# Movement for the Liberation of Women [Kinisi gia tin Apeleftherosi ton Ginaikon/ KAG1

The Movement for the Liberation of Women was the first collective association of the autonomous feminist space. It was founded in 1975 by politically independent women and members of non-parliamentary left-wing organisations. The KAG argued that the selforganisation of women into autonomous groups is a precondition for the success of their struggle. During its almost four years of operation, the KAG developed four thematic working groups: employment, nursery schools, ideology -media and sexuality- contraception.

"Towards an autonomous women's movement", For the Liberation of Women [Gia tin Apeleftherosi ton Gynaikon] newspaper, June 1978 **Contemporary Social History Archives** 

# **FIA ENA AYTONOMO TYNAIKEIO KINHMA**

Εκινέια άτοιο μουνανική διαδα ή ταξη δεν κάρδισε ποτε τίποτα χε ρίε ν'άκοιαστες' γι' αότο." Εται και μεξε ναμίσωμε πες αν δεν συνε δητιστιστορμε την κατασμέση και μεξε ναμίσωμε της αν δεν συνε διαστικές μες και τι αι έταιτατα μεσώ. Αν δραστιστορμε της και το αίτατατα μεσώ το βουσκες με αν της αι τι αι επιστια μεσώ το διαστικές μες και τι αι έταιτατα μεσώ το βουσκες με αν της αι τι αι έταιτατα μεσώ το βουσκες με αν της αι τι αι έταιτατα μεσώ το βουσκες με αν της αι τι αι επιστια μεσώ το βουσκες με αν της αι τι αι επιστια μεσώ το βουσκες μες και τι αι έταιτατα μεσώ το βουσκες με αν της αι τι αι μεσα στον δει αι τι αι μεσα στον διαστικές με αι τι αι επιστια μεσώ της δεν αι τι αι επιστια μεσώ της δεν αι τι αι επιστια τι αι μεσα στον αι αν αν αι μεσό της δεν αι τι αι επιστια τι αι μεσα στον αι αν αν αι μεσό της δεν αι τι αι επιστια τι

μένο μεσι δεί τους χερούς στου οι γυσιμές μετο στο ξεγοστάσιο, στό τους.

Θ'ανουτστούμε για τη δημιουργία δειτερούλο στό ξεγοστάσιο, στό σχελείο, στό Γενεπιστήμιο, στή συνοικία, στό σχεπείο, όπου βά συσιεισόνονται και δργανιμένες σό κόματα και δηγανιστές γυσικές και δυσικόσιατες γυσικές γύσιο όπο τό συγκενείναι τους ποράξεται τα και δε πελεύουν γιζαίσα.

Μαι τέτοια μορό πόστο-όγγανιστής είναι ή μόνη δυνατή οξ μαζικό δειμέδο διάντια σε μια κειστήμεση στός διαρρούς χώρος.

Το τους και τέ διαρροτιστικός τρόπος στούς διαρρούς χώρος.

Το μαζικό γυσικείνο κίνημα δεί προελείε πότι την αδτο-δεγιάνα σή μες και τό συνουιστό μες στούς διαρρούς χώρος.

Το μαζικό γυσικείνο κίνημα δεί προελείε πόσι την αδτο-δεγιάνα σή μες και τό συνουιστό μες στούς διαρρούς χώρους όπου μενουιε, δουλόσιομε ή στουδοίσιομε.

Μονο Έτσι η σοσιαλιστική κοινωνία που θέλουμε, θά στιας εξί καί με τη δικιά μας συμμετοχή και τότε η δπελευθέρωση μας θά μποροσεί να γίνει πραγματικότητα.

AEN YMAPKET AMEAEYOPPEEH TON FYNAIRON XOPIE TO ECETAATERO AFRI YHAPKET ECETAATEMOE KOPIE THIN AHEAEYGEPKEH TON I'YNAIKUN H KINNEH DIA THE ANDAETOEPOEH TON PYNAIKON OPPANONEI HIA EKOEZH DIA TA ANTI-ΕΥΑΛΗΙΓΓΙΚΑ ΜΕΣΑ ΕΥΝΗ ΟΛΟ ΤΕΙΜΙΕΙΉ 39 (πέροδος Χαρ. Τρικούπη, 'Εξάρχεια ) ΑΠΟ 9 - 24 IOYAH, KASE MEPA ÉKTOE EARBATOY KAI KYPIAKHE, AHO TIE 6:30 - IO.00  $\mu.\mu.$ 

Τιατί :

(1) θρωτικές μας σχέσεις στή σημερινή κοινωνία κυριαρχούνται δαδ άγχος, φόβο καδ συμπλέηματα δνοχής . Ιπό τή μιά περιορίζουν τή σεσωαλικότητά μας μέσα στήν ολιογόνεια, από τήν δλη τά μέσα δυμπλέηματα δνοχής .

Τό σόστημα βάζει φραγμούς στήν δλαθθερη δικρασή καί τήν δικονοποίηση τής σεσωαλικότητάς μας, μιά κατ ή σεζουαλικότητά μας μέσα στήν δλαθθερη δικρασή καί τήν δικονοποίηση τής σεσωαλικότητάς μας, μιά κατ ή σεζουαλικότητά μας μένα το και που και το και δικολογίνων και το και δικρασία και τόν δικρασία και τόν δικρασία και τόν και δικρασία το και δικρασία το και το και τόν και το και τόν και το και τόν και δικρασία το και δικρασία το και δικρασία το και το και τόν και τόν και το και

BRIDOE HA RANATYOYME ENANYIA ETHN ANTIAPARTIKH IAROAOPIA PIA TH PYNAIKA

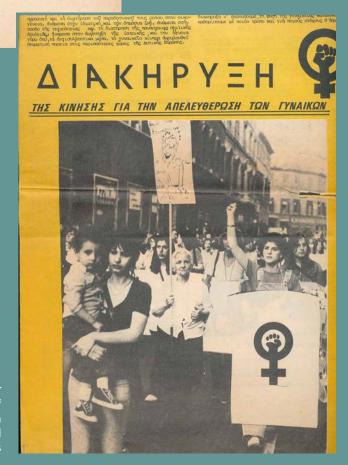
HA KASIEPOSEI H ERSCYAATEH ATAHATAAPOSHER ETA EKOARIA

NA ARMIOTPINOUTE KENTFA EESOTAATRIE HARPOGOPHERE ETOTE TOHOTE ACTABLAE KAI

KA HAPEKONTAI AOPRAN ANTIEYAAHIITIKA AXOMA KAI EE ANHAIKOYE

KINNEH PIA THE AMERICANOPORH TON PYNATEON TOTALE 76

Publication by the Movement for the Liberation of Women on contraception, 1976 **Angelika Psarra Collection** 



The Movement for the Liberation of Women's Declaration **Contemporary Social History Archives** 

### **AUTONOMOUS WOMEN'S GROUPS**

H FYNAIKEIA IZTOPIA EINAI IZTOPIA ANTIZTAZHZ ZTHN ANTPIKH EZOYZIA KAI BIA

\*Ο βισουός είναι πράξη φοσιστική, Γιστί ἀποτελεϊ ἀπόδειξη και ἐπόλλωση τῆς ἀντρικῆς κυσιορχίας πίνω στὰ γυναικεῖο κορεί καὶ φυχισμό. "Όταν υπλάρε γιὰ βισομό δέν ἐννοδώμε μόνο τὴν σωματική ἀποροη τος, ἀλλὰ κι σύτὰν ποὰ ἀπείται στὴν σκέφη, στὴν ἀναχή καὶ στὴν συνεί-ἡορη κόδε γυναίριας.

\*Ο βιασρός είναι πράξη πολιτική καί σόν τέτοια είναι μιά άπ' τίς χειρότερες τακτικές γιά την επιποτή, την έξουσίαση καί την επιπονούστεροη τῆς γιναικείας θπαρίης οἱ κάθε της μορφή. Ἡ ἐια όλλαστε είναι τό μέσο γιά την ἀσκαρη κάθε μορφής έξουσίας, καθός κι ὁ τρόπος διαιώνισης καὶ ἀναπαραγωγής της.

<sup>1</sup>Ο βιοσμός δέν είναι τίποτα άλλο παρά ή ώρη Σεφροση της άντρικης σεξουολικότητας, ή όποι στηρίζεται πόνο στίγ προπόδοση. Τό απόσιμο της πορθενιάς, ή διείοδυση ποί νενικό ή εκανοποίρα της άντροιος έρνατικής έπιδυμίας είναι ποραβίοση καί μόνο, τού γυνοικείου κορμού καί Φύχτροιο.

δικές της έπιδυμίες τίς έπιδυμίες τον άλλον.

Τόπον οι γυνοίτες κακλοφορούν μόνες τους βόζουν ο΄ όμοναθήτηση τήν κυριαρχία τῶν άντεδον από δρόμο καί γενικότερα στέν κόσμο. Ή λασβία γυνοίται βιάζεται δύο φορές: μία, γιατί είναι γυνοίται βιάζεται δύο φορές: μία, γιατί είναι γυνοίται βιάζεται δύο φορίς: μία, γιατί είναι γυνοίται πός διαφορίτετης πός από από και δεύτερη γιατί είναι λασβία πός πόσιος μια διάζει δεντά άντερα μια διαφορίτετης πόσιος δεν δείχεται από το του και διαφορίτετης πόσιος δεν δείχεται και διαφορίτετης πόσιος δεν δείχεται μέσι από το δείχεται μέσι διαφορίτετης πόσιος δεν δείχεται μέσι δείχεται δείχεται διαφορίτετης διαφορίτετης δείχεται δείχ

Δέν είναι ότι ή γυναίκα έχει δικαίωμα ν' αὐτοσμύνεται, είναι πού ὁ ἄντρας, ὁ κάθε ἄντρας δέν έχει κανένα δικαίωμα να βιάσει όποιαδήποτε γυναίκα.

Μένει στή γυναίκα, στήν κάθε γυναίκα νά άργανωθεί μαζί με άλλες γυναίκες καί ν'άντι-μετωπίσει αὐτόν τόν μαζικό όντρικό βιοσμό πού άσκείται πάνω της.

ΑΣ ΠΑΡΟΥΜΕ ΤΗ ΖΩΗ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΜΑΣ.

TOSOT CYNATRETOT ACONES, TOSES ANTROXAMENES ZOES MAS TO ENTRANADYN,

'Η Αὐτόνομη 'Ομόδα 'Ομοφυλόφιλων Γυναικών καί τό Περιοδικό "ΛΑΒΡΥΣ"

A Syles

Declaration against rape by the Autonomous Group of Homosexual Women and the editorial team of the journal Lavris [Labrys] Angelika Psarra Collection

"Elections without us", by the **Autonomous** Women's Move on the occasion of the 1985 parliamentary elections, May 1985 "Delfy's" Women's **Archive** 



#### EATALLEAIA

Τη Δευτέρα, 4/11/85,στη Βούλα

- ο Δεντικό το του "χώρου" "Ετών, παντρεμένος "αξιοπρεπής επαγγελματίας<sub>η</sub> (ο του "χώρου" KAKOPOTET MEL BIASET PSypoun yourth too.
- Για δλλη μια φορό μας γίνεται φανερό ότι οι βιαστές δεν είναι μρα ειδική κατηγορία αντρών.
- Αντίθετα οι περισσοτεροι είναι άντρες που ζουν και κινούνται ανά-μεσά μας,φίλοι και γνωστοί μας,συχνά και με "ριζοσκαστικές" πολιτικές
- -OI BIALTEE GEN EINAI PATEA BIAIKH, EINAI OI ANTPEE OI KAGHMEPINOI -KAGE IYMAIKA MUOPEI NA BIALTEI,OABE MABI NA EDAIEI H EIDDH

Αυτόνομες Ρυναικείες Ομάδες

Rape denouncement, Autonomous Women's Groups, 1985 "Delfy's" Women's Archive

# ΟΤΑΝ ΟΙ ΑΝΩΡΕΣ ΜΙΛΟΥΝ ΟΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟ ΒΟΥΛΩΝΟΥΝ



HPAKNEIOY

"When men talk women must shut up", poster by the Heraklion Women group **General Secretariat for Gender Equality** 

Πολυτεχνείο '73

Ένας ολόκληρος λαός, σπάζει τις προδιαγραφές των άνωθεν χειρισμών και μπαίνει στο προσκήνιο. Οι μάζες γράφουν την ιστορία, καθορίζουν τις πολιτικές εξελίξεις. Πολυτεχνείο '82

Η κυβέρνηση του Πασόκ προσπαθεί να προσεταιρισθεί την ιστορική μνήμη, να την βάλει να λειτουργήσει στη δικιά της προοπτική, του εκσυγχρονισμού του ελληνικού καπιταλισμού. Η παραδοσιακή Αριστερά και όταν δε συναινεί αδυνατεί να αντιστα-

Στην πολιτική που αναδείχνει σαν προβλήματα το ΝΑΤΟ, τις Βάσεις, την ΕΟΚ, τους πυραύλους, υπάρχει θέση για την καθημερινή καταπίεσή-μας σα γυναίκες και σαν ά-

Σαν αυτόνομες φεμινίστριες έχουμε καταλάβει ότι είναι αδύνατο να δούμε τα ζητήματα της προσωπικής-μας ζωής, ξεκομμένα απ'τα παιχνίδια της εξουσίας. Πιστεύουμε ότι τα όρια του προσωπικού δεν είναι εξορισμένα απ'την πολιτική, αλλά ίσα-ίσα κατασκευάζονται απ'το κράτος ή ελέγχονται απ'αυτό. (όπως η αναμόρφωση του οικογενειακού δικαίου κι η ισονομία απ'το Πασόκ)

Η άσκηση της βίας ιδεολογικής και φυσικής πάνω στη γυναϊκα μέσα κι έξω απ'την οικογένεια, η σεξουαλική καταπίεση, οι βιασμοί και η αντιμετώπισή-τους απ΄τα δικαστήρια, οι διακρίσεις στο τύπο, στα μέσα μαζικής ενημερωσης, ο καθημερινός μας εξευτελισμός στο δρόμο κ.λ.π. όλα αυτά ενταγμένα στη καθημερινή αλλά συστηματική προσπάθεια εμπέδωσης του ρόλου μας σαν του "παθητικού" κι "άβολου" "θηλυκού", σ'αντίθεση με τον "ενεργητικό" ή "δυναμικό" "αποφασιστικό" "άνδρα". Πρότυπα που το ένα προϋποθέτει το άλλο και τα δυο είναι αναγκαία για να διαιωνίζονται οι σχέσεις καταπίεσης κι εκμετάλλευσης. Πιστεύουμε πως τις μάχες τις δίνουμε εμείς οι ίδιες μέσα σε κάθε κοινωνικό χώρο και στο χρόνο που βρισκόμαστε. Η ύπαρξη μας σα κοινωνικό κίνημα είναι προϋπόθεση για τη διεκδίκηση μιας άλλης κοινωνικής οργάνωσης κι μιας άλλης θεώρησης για την πολιτική και τη σχέση μας μ'αυτή.

Θεωρούμε αναγκαία την ανάληψη και διαχείρηση των δικών-μας προβλημάτων από μας. Σ'αντίθεση με τις κυρίαρχες πολιτικές λογικές που έχουν σα στόχο τη νομή της εξουσίας, εμείς προσπαθούμε να συντονίσουμε τη δράση μας σε μια κατεύθυνση ρήξης με την εξουσία

> Ομαδα "Γυναίκες και Πολιτική" από το "σπίτι αυτόνομων Γυναικών"

Information brochure by the Women and Politics group [Gynaikes kai Politiki], 1982

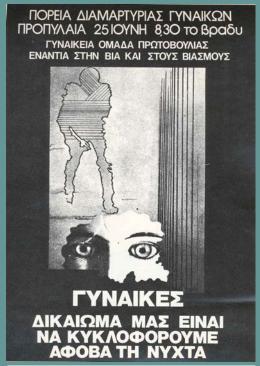
"Delfy's" Women's Archive



"Women's role - women's dependency", an event by the Palaio Faliro Women's group, February 1982 "Delfy's" Women's Archive

ομαδα γυναικων παλαιου φαληρου

### **AUTONOMOUS WOMEN'S GROUPS**







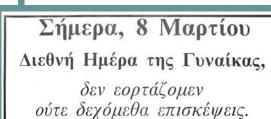






Ο ΑΔΕΣΜΕΥΤΗ ΚΙΝΗΣΗ ΓΥΝΑΙΚΩΝ







Αυτόνομη Κίνηση Γυναικών Ομάδα Γυναικών Αμπελοκήπων Ομάδες Γυναικών Φιλοσοφικής Γυναικεία Ομάδα Κοκκινιάς

## Γυναίκα

σε πληροφόρησαν ποτέ από:

- **–το σπίτι σου**
- **−το σχολείο σου**
- **-την εκκλησία σου**
- **–το κόμμα σου**
- **–τη δουλειά σου**
- -то I.К.A.
- −τα νοσοκομεία
- -τις κλινικές
- -τα μαι**ευτήρια**,
- από τα εκτρωσάδικα,

ότι υπάρχ€ι αντισύλληψη;

αυτόνομη κίνηση γυναικών

"Delfy's" Women's Archive General Secretariat for Gender Equality